



## Father Sam's Corner

### 6th Sunday in Ordinary Time

#### Gospel: Luke 6:17, 20-26

#### Beatitude: The Heaven's ascending Ladder

Jesus's sermon in today's Gospel can be understood in terms of ascending and descending staircases/ladders. Often we describe heaven as a beautiful dwelling place up there. If heaven is a beautiful dwelling place up there, beatitudes can be said to be the staircase or steps through which the saints ascend to heaven. In other words, beatitudes are steps we should take or virtuous life we should live to ascend to heaven. Then wickedness, avarice and intolerance form the descending staircase that takes people away from the gate of heaven. Therefore, when we are living or practicing those virtues contained in the beatitudes enumerated in today's Gospel let us know we are taking steps leading to heaven. Also, when we are enduring any difficulty coming from our practice or living of the beatitudes, we are a few steps closer to heaven. To do this we need God's grace and encouragement.

Jesus knew this; that was why in his sermon he decided to strengthen his disciples and others who sacrifice their life, treasure and time for the sake of the kingdom of heaven and predict woes awaiting the wicked. Luke said Jesus raised his eyes and saw in his disciples a group of people who left everything and made themselves poor for the sake of his ministry. And he encouraged them by saying "blessed are you who are poor in spirit, for the kingdom is yours". The disciples are described as the poor in spirit because they willingly gave up their work, property and family for the sake of the kingdom. The apostles were poor in spirit because they have families and personal careers but they lived their lives as if they have nothing.

Next, He saw a burning desire for heaven in them, so he told them, "blessed are you who are now hungry for righteousness, for you will be satisfied". Hunger here stands for the ardent longing for virtuous life and desire to behold God which constitute Christian perfect happiness.

Again, he said to them, "blessed are you who now are weeping, for you will laugh". The weeping disciples represent those who now frown and mourn that the word of God is often disobeyed. In other words, the mourners mentioned here are not just those who grieve over the loss of loved ones or wealth, but those who patiently endure misfortune and who resolve to die as persecuted holy persons instead of solving their problems in an unlawful way. Such virtuous people will be rewarded with an everlasting joy.

Then having noticed that the disciples were hated by the world because of him he told them, blessed are you when people hate and insult you on account of the Son of Man (Jesus or Gospel), rejoice for your reward is great in heaven.

Jesus wants all his people to be where he is now. That is why after describing the ascending ladder to heaven in terms of beatitudes he warned them against avarice and wickedness, for all who live such lives will grieve at the end. Today's Gospel reminds us we can ascend or descend the staircase of heaven by the manner of our lives. It is important to watch our steps to ensure we are following the ascending staircase as we journey with our master, Jesus Christ. To help us ascend the staircase of heaven we need the gifts of Humility, Fortitude, and Piety. If we are materially rich, humility helps us to live as if we don't have. If we are materially poor or we are suffering or hated for the sake of God, fortitude helps us to endure all. If we are losing appetite for God and spirituality, piety helps us to hunger for God and holiness. Then if we are living the beatitudes now, let us not despair; instead, let us be glad and rejoice for our reward will be great in heaven.

#### MASS INTENTION REQUESTS / PETICION PARA INTENCION DE MISA

2/15/2025	Sat	5:30PM	+ Norman and Ida Calcutt
2/16/2025	Sun	9:30AM	Rose and + Bill York
2/16/2025	Sun	11:30AM	St. Mary's Parishioners
2/21/2025	Fri	Noon	+ Blanch Palmer

*Please contact our office to request for a weekday or weekend Mass to be celebrated for your intention. You can as well mail your intention with the stipend (\$10) to our church or hand them to Father Sam after Mass.*

Por favor, comuníquese con nuestra Oficina, cualquier día de la semana para Petición de Intención de Misa. Usted, también puede enviarla vía mail con el costo, a nuestra Iglesia o entregarle el mismo al Padre Samuel en sus manos, después de la Misa.



## Father Sam's Corner

### Sexto Domingo del Tiempo Ordinario

#### Evangelio: Lucas 6:17, 20-26

#### Beatitud: La escalera ascendente al cielo

El sermón de Jesús en el Evangelio de hoy puede entenderse en términos de escaleras de subida y bajada. A menudo describimos el cielo como una hermosa morada allá arriba. Si el cielo es una hermosa morada allá arriba, se puede decir que las bienaventuranzas son la escalera o los escalones por los que los santos ascienden al cielo. En otras palabras, las bienaventuranzas son los escalones que debemos dar o la vida virtuosa que debemos vivir para ascender al cielo. Luego, la maldad, la avaricia y la intolerancia forman la escalera descendente que aleja a las personas de la puerta del cielo. Por lo tanto, cuando vivimos o practicamos esas virtudes contenidas en las bienaventuranzas enumeradas en el Evangelio de hoy, sepámos que estamos dando pasos que conducen al cielo. Además, cuando soportamos alguna dificultad que proviene de nuestra práctica o vivencia de las bienaventuranzas, estamos unos pasos más cerca del cielo. Para hacer esto, necesitamos la gracia y el aliento de Dios.

Jesús lo sabía, por eso en su sermón decidió fortalecer a sus discípulos y a otros que sacrifican su vida, su dinero y su tiempo por el reino de los cielos y predicen los males que les esperan a los malvados. Lucas dijo que Jesús alzó la vista y vio en sus discípulos a un grupo de personas que lo habían dejado todo y se habían hecho pobres por el bien de su ministerio. Y los animó diciendo: "Bienaventurados los pobres de espíritu, porque vuestro es el reino". Los discípulos son descritos como pobres de espíritu porque voluntariamente renunciaron a su trabajo, sus propiedades y su familia por el bien del reino. Los apóstoles eran pobres de espíritu porque tenían familias y carreras personales, pero vivían sus vidas como si no tuvieran nada.

Luego, vio en ellos un ardiente deseo de alcanzar el cielo, por lo que les dijo: "Bienaventurados los que ahora tienen hambre de justicia, porque serán saciados". El hambre aquí representa el ardiente anhelo de una vida virtuosa y el deseo de contemplar a Dios, que constituyen la felicidad cristiana perfecta.

Nuevamente, les dijo: "Bienaventurados los que ahora lloran, porque reirán". Los discípulos que lloran representan a aquellos que ahora fruncen el ceño y lamentan que la palabra de Dios sea a menudo desobedecida. En otras palabras, los dolientes mencionados aquí no son solo aquellos que se lamentan por la pérdida de seres queridos o riquezas, sino aquellos que soportan pacientemente la desgracia y que deciden morir como personas santas perseguidas en lugar de resolver sus problemas de una manera ilícita. Esas personas virtuosas serán recompensadas con una alegría eterna.

Entonces, al darse cuenta de que los discípulos eran odiados por el mundo por causa de él, les dijo: Bienaventurados seréis cuando la gente os odie y os insulte por causa del Hijo del Hombre (Jesús o el Evangelio), alegraos porque vuestra recompensa es grande en los cielos.

Jesús quiere que todo su pueblo esté donde él está ahora. Por eso, después de describir la escalera ascendente al cielo en términos de bienaventuranzas, les advirtió contra la avaricia y la maldad, porque todos los que viven así sufrirán al final. El Evangelio de hoy nos recuerda que podemos ascender o descender la escalera del cielo según nuestra forma de vida. Es importante vigilar nuestros pasos para asegurarnos de que estamos siguiendo la escalera ascendente mientras viajamos con nuestro maestro, Jesucristo. Para ayudarnos a ascender la escalera del cielo necesitamos los dones de humildad, fortaleza y piedad. Si somos materialmente ricos, la humildad nos ayuda a vivir como si no tuviéramos. Si somos materialmente pobres o estamos sufriendo o somos odiados por causa de Dios, la fortaleza nos ayuda a soportarlo todo. Si estamos perdiendo el apetito por Dios y la espiritualidad, la piedad nos ayuda a tener hambre de Dios y de la santidad. Entonces, si estamos viviendo las bienaventuranzas ahora, no nos desesperaremos; en cambio, alegrémonos y regocijémonos porque nuestra recompensa será grande en el cielo.



As part of the Apostleship of Prayer and in union with our Pope, please remember the following intention this month. **For Vocations To The Priesthood And Religious Life:** Let us pray that the ecclesial community might welcome the desires and doubts of those young people who feel a call to serve Christ's mission in the priesthood and religious life.

En unión a nuestro Papa, recordar la Oración de este mes. **Por las vocaciones a la vida sacerdotal y religiosa:** Oremos para que la comunidad eclesial acoja los deseos y las dudas de los jóvenes que sienten la llamada a servir la misión de Cristo en la vida sacerdotal y religiosa.

## ANNOUNCEMENTS / ANUNCIOS

1. St. Mary's Parish Council will meet on Thursday, February 20th at 6:30 PM in Sherlock Hall. All parishioners are invited to attend.  
1. El consejo parroquial de St. Mary se reunirá el jueves 20 de febrero a las 6:30 p.m. en Sherlock Hall. Todos los feligreses están invitados a asistir.
2. The Knights of Columbus will hold their February Bake Sale next weekend, the 22nd and 23rd, in Sherlock Hall after each Mass. Please support our council by bringing something to sell and/or buying something to eat. Proceeds help serve our faith family here at St Mary. Thank you for your support of the Knights!  
2. Los Caballeros de Colón llevarán a cabo su venta de pasteles de febrero el próximo fin de semana, 22 y 23, en Sherlock Hall después de cada misa. Por favor, apoye a nuestro consejo trayendo algo para vender y/o comprando algo para comer. Las ganancias ayudan a servir a nuestra familia de fe aquí en St Mary. ¡Gracias por su apoyo a los Caballeros!
3. The Lillian Carter Health & Rehabilitation center in Plains is looking for volunteers - individuals or groups - to help its residents in various ways. Please see their letter posted on the bulletin board in the vestibule for more information.  
3. El centro de salud y rehabilitación Lillian Carter en Plains está buscando voluntarios - individuos o grupos - para ayudar a sus residentes de diversas maneras. Por favor, consulte su carta (en inglés) publicada en el tablón de anuncios del vestíbulo para obtener más información.



### **OUR STEWARDSHIP OF TREASURE THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY**



Weekend	Offertory	Budget/Presupuesto	+	-	2nd Collection
Jul - Jan	<b>\$115,858</b>	<b>\$109,776</b>	<b>\$6,082</b>		
Feb 2	\$3,485	\$3,541		\$56	
Feb 9	\$3,145	\$3,541		\$396	
Feb 16					
Feb 23					